

- EN** WaveWash™ Support Cleaning System
Site Preparation Guide
- FR** WaveWash™ Support Cleaning System
Guide de préparation du site
- DE** WaveWash™ Support Cleaning System
Anleitungen zur Standortvorbereitung
- IT** WaveWash™ Support Cleaning System
Guida alla preparazione del sito
- ES** WaveWash™ Support Cleaning System
Guía de preparación del sitio
- JP** WaveWash™ Support Cleaning System
設置場所準備ガイド
- ZHCN** WaveWash™ Support Cleaning System
现场准备指南

208911-0001



Legal notice

Legal notices

© 2010 Stratasys, Inc.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for Stratasys Products and services are set forth in the express warranty statement accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. Stratasys shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Stratasys, Inc. and FDM are registered trademarks of Stratasys, Inc. WaveWash and Ecoworks are trademarks of Stratasys, Inc.

Informations légales

© 2010 Stratasys, Inc.

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Les seules garanties couvrant les produits et les services Stratasys sont celles stipulées de façon explicite dans les déclarations de garantie accompagnant ces produits et services. Rien dans le présent document ne peut être considéré comme constituant une garantie supplémentaire. Stratasys n'est en aucun cas responsable des éventuelles omissions ou erreurs d'ordre technique ou éditorial contenues dans le présent document.

Stratasys, Inc. and FDM sont des marques déposées de Stratasys, Inc. WaveWash et Ecoworks sont des marques déposées de Stratasys, Inc.

Rechtliche Hinweise

© 2010 Stratasys, Inc.

Die vorliegenden Informationen können ohne Ankündigung geändert werden. Für Stratasys Produkte und Dienstleistungen gelten ausschließlich die Bestimmungen in der Gewährleistungserklärung des jeweiligen Produkts bzw. Dienstes. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiter reichenden Garantieansprüche abzuleiten. Stratasys haftet nicht für technische bzw. redaktionelle Fehler oder für Auslassungen in diesem Dokument.

Stratasys, Inc. und FDM sind eingetragene Marken von Stratasys registriert, Inc. und WaveWash Ecoworks Marken von Stratasys, Inc.

Note legali

© 2010 Stratasys, Inc.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Le sole garanzie per prodotti e servizi Stratasys sono espresse in modo esplicito nelle allegate dichiarazioni di garanzia. Nessuna delle informazioni contenute deve essere interpretata come garanzia aggiuntiva. Stratasys non sarà responsabile per omissioni o errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento.

Stratasys, Inc. e FDM sono marchi registrati di Stratasys, Inc. WaveWash e Ecoworks sono marchi di Stratasys, Inc.

Avisos legales

© 2010 Stratasys, Inc.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios de Stratasys se establecen en la declaración de garantía explícita adjunta a dichos productos y servicios. Nada de lo expuesto en este documento debe considerarse como una garantía adicional. Stratasys no se hace responsable de los errores de editorial o técnicos u omisiones que contenga esta guía.

Stratasys, Inc. y FDM son marcas registradas de Stratasys, Inc. WaveWash y Ecoworks son marcas registradas de Stratasys, Inc.

法律に関する注記

© 2010 Stratasys, Inc.

ここに記載した内容は、予告なしに変更することがあります。Stratasys 製品およびサービスの保証は、該当する製品およびサービスに付属する明示された保証書の記載内容に限られるものとして、本書中のいかなる記載も、付加的な保証を構成するものとして解釈されないものとします。弊社は、本書に含まれる技術上または編集上の誤りおよび欠落 について、一切責任を負うものではありません。

Stratasys は、Inc. and FDM は Stratasys の登録商標です株式会社 WaveWash と Ecoworks は Stratasys, Inc. の商標です。

法?通告

© 2010 Stratasys, Inc.

本文包含的信息如有变更，恕不另行通知。有关 Stratasys 产品和服务的全部保修和保证条款，均已在相关产品和服务所附带的保修声明中进行了明确的规定。本文中的任何内容都不应被引伸为补充保证。Stratasys 对本文中出现的技术和编辑错误或疏漏不承担任何责任。

Stratasys 是 Inc. and 频分复用的注册波利斯 Stratasys, Inc 的商标 WaveWash 和 Ecoworks 是明尼阿波利斯 Stratasys 公司的商标

1 Overview

Introduction

This *Site Preparation Guide* should be used for the WaveWash Support Cleaning System.

Your system is supplied ready to use after a few installation procedures described in detail in the *Assembly Instructions*. It is important to read the information provided in this guide thoroughly and to ensure complete compliance with all installation and operation requirements, safety procedures, warning, cautions and local regulations. A well prepared site helps to provide a smooth and easy installation.

NOTE: The WaveWash Support Cleaning System is specifically developed to provide efficient removal of soluble support material from models built with Stratasys 3D printers and Ecoworks cleaning agent.

2 Site preparation requirements

Site requirements

The customer is responsible for all preparations of the physical site prior to installation of the WaveWash Support Cleaning System:

- The system must be placed on a flat and stable surface able to support 36 kg (80 lbs.) to avoid the risk of falling.
- The work area for unpacking the system should be 76.2 cm (30 in.) high, 72.39 cm (28.5 in.) wide and 69.95 cm (27 in.) deep.
- The system must be located a minimum of 20 cm (8 in.) higher than the wastewater drain.
- The drain facility must accept a drain pH level between 6.5 and 10.0.
- The drain must accept a wastewater temperature of at least 75°C (167°F).
- The water source connection must have a 3/4 in. hose thread.
- The water source temperature must be $\geq 15^{\circ}\text{C}$ (59°F).
A hot water connection is highly recommended, but not required.
- The water pressure must be between 0.5 bars and 10 bars (7.25 psi and 145 psi).
- The water source hardness should be ≤ 300 ppm.
- The grounded electrical outlet (100-240V~12-9A 50/60 Hz 1200W) must connect to either a Euro or a US power cord plug provided and must be located within 2 m (5 ft.) of the system. A GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) outlet is recommended.
- The site environmental temperature must be between 15°C to 30°C (59°F to 86°F).
- The site environmental humidity must be between 20% to 80%, non condensing.

3 Site preparation checklist

Site preparation checklist

Electrical installation requirements	Yes	No	Comments
Has a dedicated outlet of 100-240V~12-9A 50/60 Hz 1200W been installed? A GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) outlet is recommended.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Is the grounded electrical outlet within 2 m (5 ft.) of the system?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Is the grounded electrical outlet able to accept either the Euro or US power cord plug provided?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Environmental requirements	Yes	No	Comments
Is the drain facility able to accept a drain pH level between 6.5 and 10.0?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Is the system located a minimum of 20 cm (8 in.) higher than the wastewater drain?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Is the drain able to accept a wastewater temperature of at least 75°C (167°F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Is there a 3/4 in. hose thread on the water source connection?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Is the water source temperature $\geq 15^{\circ}\text{C}$ (59°F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Is the water pressure between 0.5 bars and 10 bars (7.25 psi and 145 psi)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Is the water source hardness ≤ 300 ppm?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Is the site environmental temperature between 15°C to 30°C (59°F to 86°F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Is the site environmental humidity between 20% to 80%, non condensing?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

NOTE: Consult your area's requirements regarding the disposal of the WaveWash Support Cleaning System effluent prior to use. A permit or form of pre-treatment may be required in your area.

1 Récapitulatif

Introduction

Ce *Guide de préparation du site* doit être utilisé pour le WaveWash Support Cleaning System.

Votre système est livré prêt à l'emploi après quelques procédures d'installation décrites en détails dans les *Instructions d'assemblage*. Il est important de lire attentivement les informations fournies dans ce guide et de veiller à respecter toutes les conditions d'installation et de fonctionnement, les procédures de sécurité, les avertissements, les mises en garde et réglementations locales. Un site bien préparé contribue à une installation facile et sans problème.

REMARQUE: Utilisez uniquement le produit de nettoyage Ecoworks avec le système de nettoyage de supports WaveWash Support Cleaning System. L'utilisation d'autres produits de nettoyage peut endommager le système et annuler la garantie.

2 Conditions de la préparation du site

Conditions relatives au site

Le client est responsable de toutes les préparations du site physique avant l'installation du WaveWash Support Cleaning System

- Le système doit être placé sur une surface stable et plate capable de supporter 36 kg pour éviter tout risque de chute du système.
- La zone de travail pour le déballage du système doit être de 76,2 cm (30 pouces) de haut, 72,39 cm (28.5 pouces) de large et 69,95 cm (27 pouces) de profondeur.
- Le système doit être placé au minimum 20 cm (8 pouces) plus haut que le tuyau d'évacuation des eaux usées.
- Le dispositif d'évacuation doit accepter un niveau de pH oscillant entre 6,5 et 10.
- L'évacuation doit accepter une température des eaux usées supérieure à 75 °C.
- Le raccordement à la source d'eau doit disposer d'un raccord pour tuyau de 1,90 cm.
- La température de la source d'eau doit être supérieure ou égale à 15 °C. Un tuyau d'eau chaude est vivement recommandé mais n'est pas obligatoire.
- La pression de l'eau doit être comprise entre 0,5 et 10 bars.
- La dureté source d'eau doit être ≤ 300 ppm.
- La prise de terre (100-240V~12-9A 50/60 Hz 1200W) doit être branchée à un câble d'alimentation Europe ou Royaume-Uni fourni et doit se trouver à moins de 2 m (5 pieds) du système. Un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT) est recommandé.
- La température ambiante du site doit être comprise entre 15 et 30 °C (59 et 86 °F).
- L'humidité ambiante du site doit être comprise entre 20 et 80 %, sans condensation.

3 Liste de vérification de la préparation du site

Liste de vérification de la préparation du site

Conditions relatives à l'installation électrique	Oui	Non	Commentaires
Une prise spécifique de 100-240V~12-9A 50/60 Hz 1200W a-t-elle été installée ? Un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT) est recommandé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La prise de terre est-elle située à moins de 2 m (5 pieds) du système ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La prise de terre accepte-t-elle le câble d'alimentation Europe ou Royaume-Uni fourni ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Conditions environnementales	Oui	Non	Commentaires
Le dispositif d'évacuation accepte-t-il un niveau de pH oscillant entre 6,5 et 10 ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Le système est-il placé au minimum 20 cm (8 pouces) plus haut que le tuyau d'évacuation des eaux usées ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Le tuyau d'évacuation accepte-t-il une température des eaux usées supérieure à 75 °C (59 °F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Un raccord de tuyau de 1,90cm est-il connecté à la source d'eau ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La température de la source d'eau est-elle supérieure ou égale à 15 °C ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La pression de l'eau est-elle comprise entre 0,5 et 10 bars ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Est-ce la source de dureté de l'eau ≤ 300 ppm?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La température ambiante du site est-elle comprise entre 15 et 30 °C (59 et 86 °F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
L'humidité ambiante du site est-elle comprise entre 20 et 80 %, sans condensation ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

REMARQUE: Consultez les exigences de votre région en termes de mise au rebut de l'effluent du WaveWash Support Cleaning System avant toute utilisation. Un permis ou un formulaire de prétraitement peut être requis dans votre région.

1 Überblick

Einleitung

Diese *Anleitungen zur Standortvorbereitung* gelten für das WaveWash Support Cleaning System.

Ihr System wird so geliefert, dass es einsatzbereit ist, nachdem einige Installationsprozeduren ausgeführt wurden, wie in den *Montageanleitungen* beschrieben. Es ist wichtig, dass Sie die Informationen in diesem Handbuch gründlich lesen und die vollständige Einhaltung aller Installations- und Betriebsanforderungen, Sicherheitsverfahren, Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und der örtlichen Bestimmungen sicherstellen. Ein gut vorbereiteter Standort trägt zu einer reibungslosen und einfachen Installation bei.

ANMERKUNG: Verwenden Sie mit dem WaveWash Support Cleaning System Reinigungssystem nur Ecoworks-Reinigungsmittel. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel kann das System beschädigen und die Garantie ungültig machen.

2 Anforderungen der Standortvorbereitung

Anforderungen des Standorts

Der Kunde ist verantwortlich für alle Vorbereitungen des physischen Standorts vor der Installation des WaveWash Support Cleaning Systems:

- Das System muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche platziert werden, die 36 kg tragen kann, damit es nicht umfallen kann.
- Der Arbeitsbereich zum Auspacken des Systems muss 76,2 cm (30 Zoll) hoch, 72,39 cm (28.5 Zoll) breit und 69,95 cm (27 Zoll) tief sein.
- Das System muss mindestens 20 cm (8 Zoll) oberhalb des Abwasserauslaufs positioniert sein.
- Die Abwasseraufbereitung muss einen pH-Wert des Abwassers zwischen 6,5 und 10,0 erlauben.
- Der Ablauf muss Abwassertemperaturen von mindestens 75 °C erlauben.
- Der Wasseranschluss muss ein 3/4-Zoll-Schlauchgewinde aufweisen.
- Die Temperatur des zugeführten Wassers muss bei ≥ 15 °C (59 °F) liegen. Ein Warmwasseranschluss wird dringend empfohlen, ist aber nicht erforderlich.
- Der Wasserdruck muss zwischen 0,5 bar und 10 bar betragen.
- Die Wasser-Quelle Härte sollte ≤ 300 ppm liegen.
- Die geerdete Steckdose (100-240V~12-9A 50/60 Hz 1200W) muss mit dem mitgelieferten Euro- oder GB-Netzkabelstecker verbunden werden können und darf maximal 2 m (5 Fuß) vom System entfernt sein. Eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter wird empfohlen.
- Die Umgebungstemperatur muss bei 15 °C bis 30 °C (59 bis 86 °F) liegen.
- Die Luftfeuchtigkeit muss bei 20 % bis 80 %, nicht kondensierend, liegen.

3 Checkliste zur Standortvorbereitung

Checkliste zur Standortvorbereitung

Elektrische Installationsanforderungen	Ja	Nein	Kommentare
Wurde eine geerdete Steckdose von 100-240V~12-9A 50/60 Hz 1200W installiert? Eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter wird empfohlen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ist die geerdete Steckdose maximal 2 m (5 füÙe) vom System entfernt?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Passt der Stecker des gelieferten Euro- oder GB-Netzkabels in die geerdete Steckdose?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Umweltanforderungen	Ja	Nein	Kommentare
Kann die Abwasseraufbereitung einen pH-Wert zwischen 6,5 und 10,0 aufnehmen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ist das System mindestens 20 cm (8 Zoll) oberhalb des Abwasserauslaufs platziert?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Kann der Ablauf Abwassertemperaturen von mindestens 75 °C aufnehmen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Befindet sich am Wasseranschluss ein 3/4-Zoll-Schlauchgewinde?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Liegt die Temperatur des zugeführten Wassers bei ≥ 15 °C (59 °F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Beträgt der Wasserdruck zwischen 0,5 bar und 10 bar?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ist die Wasser-Quelle Härte ≤ 300 ppm?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Liegt die Umgebungstemperatur des Standorts bei 15 °C bis 30 °C (59 bis 86 °F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Liegt die Luftfeuchtigkeit bei 20 % bis 80 %, nicht kondensierend?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

ANMERKUNG: Informieren Sie sich vor dem Einsatz des Systems über die gesetzlichen Bestimmungen in Ihrer Region zur Entsorgung des WaveWash Support Cleaning System-Schmutzwassers. Unter Umständen ist in Ihrer Region eine Zulassung oder eine Form von Vorreinigung erforderlich.

1 Riepilogo

Introduzione

La presente *Guida alla preparazione del sito* è concepita per il sistema WaveWash Support Cleaning System.

Il sistema è fornito pronto all'uso dopo alcune procedure di installazione descritte dettagliatamente in *Istruzioni di assemblaggio*. È importante leggere attentamente le informazioni fornite nella presente guida per garantire il completo rispetto di tutti i requisiti di installazione e utilizzo, le procedure di sicurezza, le avvertenze, gli avvisi e le normative locali. Un sito ben preparato contribuisce a garantire un'installazione semplice e senza intoppi.

NOTA: utilizzare solo detergente Ecoworks con il WaveWash Support Cleaning System. L'utilizzo di altri detersivi può danneggiare il sistema e rendere nulla la garanzia.

2 Requisiti per la preparazione del sito

Requisiti per il sito

Il cliente è responsabile della preparazione del sito fisico prima dell'installazione del sistema WaveWash Support Cleaning System:

- Il sistema deve essere posizionato su una superficie piana e stabile in grado di sostenere 36 kg per evitare il rischio di caduta.
- L'area di lavoro per disimballare il sistema deve essere alta 76,2 cm (30 pollici), larga 72,39 cm (28.5 pollici) e profonda 69,95 cm (27 pollici).
- Il sistema deve trovarsi almeno 20 cm (8 pollici) più in alto dello scarico dell'acqua di rifiuto.
- La struttura di scarico deve accettare uno scarico con un pH compreso tra 6,5 e 10,0.
- Il drenaggio deve accettare una temperatura dell'acqua di scarico minima di 75°C.
- La connessione alla sorgente d'acqua deve avere un filetto di ¾".
- La temperatura della sorgente d'acqua deve essere $\geq 15^{\circ}\text{C}$ (59°F). Una connessione all'acqua calda è vivamente raccomandata ma non indispensabile.
- La pressione dell'acqua deve essere compresa tra 0,5 bar e 10 bar (7,25 psi e 145 psi).
- La fonte durezza deve essere ≤ 300 ppm.
- La presa elettrica collegata a terra (100-240V~12-9A 50/60 Hz 1200W) deve essere connessa a un cavo di alimentazione Euro o US fornito in dotazione e deve trovarsi entro 2 m (5 piedi) dal sistema. Si raccomanda una presa GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter).
- La temperatura ambiente del sito deve essere compresa tra 15°C e 30°C (59 e 86 °F).
- L'umidità ambientale del sito deve essere compresa tra 20% e 80%, senza condensa.

3 Lista di controllo per la preparazione del sito

Lista di controllo per la preparazione del sito

Requisiti per l'installazione elettrica	Sì	No	Commenti
È stata installata una presa dedicata con una potenza di 100-240V~12.9A 50/60 Hz 1200W? Si raccomanda una presa GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La presa elettrica collegata a terra si trova entro 2 m (5 piedi) dal sistema?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La presa elettrica collegata a terra è in grado di accogliere il cavo di alimentazione Euro o US fornito in dotazione?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Requisiti ambientali	Sì	No	Commenti
La struttura di scarico è in grado di accettare uno scarico con un pH compreso tra 6,5 e 10,0?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Il sistema si trova almeno 20 cm (8 pollici) più in alto dello scarico dell'acqua di rifiuto?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Il drenaggio è in grado di accettare una temperatura dell'acqua di scarico minima di 75°C?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Esiste un raccordo da 3/4" sulla connessione alla sorgente d'acqua?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La temperatura della sorgente dell'acqua è $\geq 15^{\circ}\text{C}$ (59 °F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La pressione dell'acqua è compresa tra 0,5 bar e 10 bar (7,25 psi e 145 psi)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
È la fonte di acqua durezza ≤ 300 ppm?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La temperatura ambiente del sito è essere compresa tra 15°C e 30°C (59 e 86 °F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
L'umidità ambientale del sito è compresa tra 20% e 80%, senza condensa?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

NOTA: Prima dell'uso, consultare i requisiti locali in merito allo smaltimento dei liquidi di WaveWash Support Cleaning System. Le normative locali potrebbero richiedere un'autorizzazione o un tipo di pretrattamento.

1 Descripción general

Introducción

Esta *Guía de preparación del sitio* debe utilizarse para el WaveWash Support Cleaning System.

El sistema se entrega listo para usar tras unos pocos procedimientos de instalación que se describen en detalle en las *Instrucciones de montaje*. Es importante leer detenidamente la información contenida en esta guía, así como asegurarse el cumplimiento total de los requisitos de instalación y funcionamiento, los procedimientos de seguridad, las advertencias, precauciones y normas locales. Un sitio adecuadamente preparado permite una instalación rápida y sencilla.

NOTA: Utilice únicamente un agente de limpieza Ecoworks con el sistema de limpieza de soportes WaveWash Support Cleaning System. El uso de cualquier otro agente de limpieza podría dañar el sistema y anular la garantía.

2 Requisitos de preparación del sitio

Requisitos del sitio

El cliente es responsable de todos los preparativos del sitio físico antes de la instalación del WaveWash Support Cleaning System:

- Para evitar el riesgo de caída, el sistema debe colocarse sobre una superficie plana y estable capaz de soportar un peso de 36 kg (80 lb).
- El área de trabajo para desembalar el sistema debe tener 76,2 cm (30 pulg) de altura, 72,39 cm (28,5 pulg) de ancho y 69,95 cm (27,5 pulg) de fondo.
- El sistema deberá estar instalado, como mínimo, 20 cm (8 pulg) más alto que la descarga de agua.
- El sistema de descarga debe admitir un nivel de pH de entre 6,5 y 10,0.
- El sistema de descarga debe admitir el agua residual a una temperatura de al menos 75 °C (167 °F).
- La conexión de la fuente de agua debe tener una rosca para manguera de 3/4 de pulg.
- La temperatura de la fuente de agua debe ser de ≥ 15 °C (59 °F). Aunque no es obligatoria, se recomienda encarecidamente una fuente de agua caliente.
- La presión del agua debe fluctuar entre 0,5 y 10 bares (7,25 y 145 psi).
- La fuente de dureza del agua debe ser ≤ 300 ppm.
- La toma de corriente eléctrica puesta a tierra (100-240V~12-9A 50/60 Hz 1200W) debe estar conectada mediante un cable eléctrico europeo o británico (incluidos) y estar situada como máximo a 2 m (5 pies) del sistema. Se recomienda una toma de red con un interruptor de circuito con pérdida de tierra.
- La temperatura del entorno debe fluctuar entre los 15 °C y los 30 °C (59 °F a 86 °F).
- La humedad relativa del sitio debe fluctuar entre el 20% y el 80%, sin condensación.

3 Lista de verificación de preparación del sitio

Lista de verificación de preparación del sitio

Requisitos de la instalación eléctrica	Sí	No	Comentarios
¿Se ha instalado una toma de red eléctrica dedicada de 100-240V~12-9A 50/60 Hz 1200W? Se recomienda una toma de red con un interruptor de circuito con pérdida de tierra.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
¿La toma de corriente puesta a tierra se encuentra a menos de 2 m (5 pies) del sistema?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
¿La toma de corriente eléctrica puesta a tierra admite el cable eléctrico europeo o británico incluido?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Requisitos ambientales	Sí	No	Comentarios
¿El sistema de descarga admite un nivel de pH de entre 6,5 y 10,0?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
¿El sistema está instalado, como mínimo, 20 cm (8 pulg) más alto que la descarga de agua?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
¿El sistema de descarga admite el agua residual a una temperatura de al menos 75 °C (167 °F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
¿Existe un roscado para manguera de 3/4 de pulg. en la conexión de la fuente de agua?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
¿La temperatura del agua es ≥ 15 °C (59 °F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
¿La presión del agua fluctúa entre 0,5 y 10 bares (7,25 y 145 psi)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
¿La fuente de dureza del agua ≤ 300 ppm?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
¿La temperatura del entorno fluctúa entre los 15 °C y los 30 °C (59 °F a 86 °F)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
¿La humedad relativa del sitio fluctúa entre el 20% y el 80%, sin condensación?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

NOTA: Antes de eliminar el efluente del WaveWash Support Cleaning System, consulte los requisitos aplicables en su zona. Es posible que necesite un permiso o algún tipo de tratamiento previo.

1 概要

はじめに

この設置場所準備ガイドは、WaveWash Support Cleaning System 用です。

ご購入のシステムは、数ステップの設置手順（詳細は組立説明書に記載されています）を実行することによって、使用準備を整えることができます。本ガイドに記載されているすべての説明を丁寧にお読みになり、すべての設置/運転要件および安全手順、警告、注意、現地の規制に完全に従うようにすることが重要です。設置場所を周到に準備することで、設置をスムーズかつ容易に行うことができます。

注意：WaveWash Support Cleaning System サポート洗浄システムには必ず Ecoworks 洗浄剤をお使いください。他の洗浄剤を使うとシステムが破損したり、保証が無効になることがあります。

2 設置場所準備の要件

設置場所の要件

WaveWash Support Cleaning System の設置に先立って、実際に設置場所の準備をすべて整えることについては、お客様の側に責任があります。

- 本システムは、落下リスクを回避するために、36kg (8.0lbs.) の重量を支えることができる平坦で安定した表面を持つ台に設置する必要があります。
- 本システムを開梱するためのワークエリアは、高さ 76.2cm (30 in.)、幅 76.39 cm (28.5 in.)、奥行き 69.95cm (27 in.) 以上である必要があります。
- 本システムは、排水先よりも 20 cm (8 in.) 以上高い位置に設置する必要があります。
- 排水設備は、6.5 ~ 10.0 の pH 値を受容している必要があります。
- 排水管は、75°C (167°F) 以上の廃水温度に耐えられるものである必要があります。
- 水源に接続するためのホーススレッドのサイズは、3/4 in. である必要があります。
- 水源の温度は、15°C (59°F) 以上である必要があります。温水接続が強く推奨されますが、必須ではありません。
- 水圧は、0.5 ~ 10bars (7.25 ~ 145psi) である必要があります。
- 水源は、硬度 ≤300 ppm の必要があります。
- 付属しているヨーロッパ大陸または英国の電源コードプラグを接続する接地電源コンセント (100-240V~12.9A 50/60 Hz 1200W) は、本システムから 2m (5ft.) 以内の位置にある必要があります。GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter: 漏電回路安全装置) コンセントが推奨されます。
- 設置場所の環境温度は、15 ~ 35°C (59 ~ 95°F) である必要があります。
- 設置場所の環境湿度は 20 ~ 80% (凝結なし) である必要があります。

3 設置場所準備のチェックリスト

設置場所準備のチェックリストご使用前に

電気設備要件	はい	いいえ	コメント
100-240V~12.9A 50/60 Hz 1200W の専用コンセントが設置されているか。GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter: 漏電回路安全装置) コンセントが推奨されます。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
接地電源コンセントがシステムから 2m (5ft.) 以内にあるか。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
接地電源コンセントは、付属しているヨーロッパ大陸または英国の電源コードプラグに適合しているか。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

環境要件	はい	いいえ	コメント
排水設備は、6.5 ~ 10.0 の pH 値を受容しているか。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
システムは、排水先よりも 20 cm (8 in.) 以上高い位置にあるか。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
排水管は、75°C (167°F) 以上の廃水温度に耐えられるものであるか。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
水源に接続するためのホーススレッドのサイズは、3/4 in. か。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
水源の温度は、15°C (59°F) 以上か。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
水圧は、0.5 ~ 10bars (7.25 ~ 145psi) か。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
水源は、硬度は 300 ppm を ≤ ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
設置場所の環境温度は、15 ~ 35°C (59 ~ 95°F) か。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
設置場所の環境湿度は 20 ~ 80% (凝結なし) か。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

ご使用前に WaveWash Support Cleaning System の廃液の処理に関する地元の規制要件をご確認ください。許可又は、事前処理関連の書類が必要となる場合があります。

1 概述

简介

此“现场准备指南”应用于 WaveWash Support Cleaning System。

按照“组装说明”中的详细信息执行几个安装步骤后，您的系统即可投入使用。请务必完全阅读本指南中提供的信息，并确保遵守所有安装和操作要求、安全规程、警告事项、注意事项以及当地法规。充分的现场准备有助于进行顺利、轻松的安装。

注意：对于 WaveWash Support Cleaning Sytem 支撑清洁系统仅可使用 Ecoworks 清洗剂。使用其他清洗剂可能会损坏系统并使保修失效。

2 现场准备要求

现场要求

客户负责在安装 WaveWash Support Cleaning System 前进行所有物理现场准备：

- 为避免发生掉落，系统必须放置在能够承受 36 千克（80 磅）重量的稳固平面上。
- 用于打开系统包装的工作区应为高 76.2 厘米（30 英寸），宽 76.39 厘米（28.5 英寸），深 69.95 厘米（27 英寸）。
- 系统必须位于高出废水排水管至少 20 厘米（8 英寸）的位置。
- 排水设施必须接受 6.5 到 10.0 之间的排水管 pH 值。
- 排水管必须接受至少 75°C (167°F) 的废水温度。
- 水源连接必须使用 3/4 英寸的软管螺纹。
- 水源温度必须不低于 15°C (59°F)。强烈推荐使用热水连接，但不是必需的。
- 水压必须介于 0.5 巴和 10 巴（7.25 帕斯卡和 145 帕斯卡）之间。
- 水源硬度应 300 ppm 的。
- 接地电源插座 (100-240V~12-9A 50/60 Hz 1200W) 必须连接到所提供的欧式或英式电源线插头，并且必须距离系统 2 米（5 英尺）远。建议使用 GFCI（接地故障断路器）插座。
- 现场环境温度必须介于 15°C 和 35°C（59°F 和 95°F）之间。
- 现场环境湿度必须介于 20% 和 80% 之间，且无冷凝。

3 现场准备清单

现场准备清单

电气安装要求	是	否	注释
是否安装了 100-240V~12-9A 50/60 Hz 1200W 的专用插座？建议使用 GFCI（接地故障断路器）插座。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
接地插座与系统之间的距离是否在 2 米（5 英尺）内？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
接地插座能否接受所提供的欧式或英式电源线插头？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

环境要求	是	否	注释
排水设施能否接受 6.5 到 10.0 之间的排水管 pH 值？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
系统是否位于高出废水排水管至少 20 厘米（8 英寸）的位置？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
排水管能否接受至少 75°C (167°F) 的废水温度？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
水源连接是否使用 3/4 英寸的软管螺纹？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
水源温度是否高于或等于 15°C (59°F)？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
水压是否介于 0.5 巴和 10 巴（7.25 帕斯卡和 145 帕斯卡）之间？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
水源是硬度 300 ppm 的？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
现场环境温度是否介于 15°C 到 35°C（59°F 和 95°F）之间？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
现场环境湿度是否介于 20% 和 80% 之间，且无冷凝？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

使用之前，请了解您所在的地区对于 WaveWash Support Cleaning System 废物处理的要求。您所在的地区可能要求提供预处理许可证或表格。

WaveWash™
SUPPORT CLEANING SYSTEM

© 2010 Stratasys Inc.
www.Stratasys.com
208910-0001